

Consejo de Seguridad

Distr. general
5 de julio de 2016
Español
Original: inglés

Cuarto informe del Secretario General presentado de conformidad con el párrafo 7 de la resolución 2233 (2015)

I. Introducción

1. Este informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 2233 (2015) del Consejo de Seguridad, en la que me solicitó que lo informara cada tres meses sobre los progresos realizados en el cumplimiento del mandato de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI). El informe abarca los principales acontecimientos relacionados con el Iraq y proporciona información actualizada sobre las actividades de las Naciones Unidas en ese país desde la publicación de mi informe de fecha 27 de abril de 2016 (S/2016/396).

II. Resumen de los principales acontecimientos políticos relacionados con el Iraq

A. Situación política

2. Durante el período sobre el que se informa, continuaron las negociaciones para superar el estancamiento político y la división en el Consejo de Representantes. Al mismo tiempo, el pueblo iraquí continuó sus llamamientos a que se realizaran progresos tangibles en las reformas del Gobierno y se aplicaran medidas de lucha contra la corrupción. Los partidarios de Muqtada al-Sadr organizaron grandes protestas en coordinación con manifestantes de la sociedad civil partidarios de la reforma y contrarios a la corrupción, que se llevaron a cabo principalmente los viernes. Los miembros discrepantes del Parlamento se unieron para formar una nueva entidad, denominada Frente de Reforma, que avanzó en la consolidación del grupo como una nueva fuerza política. Los miembros del Frente de Reforma interpusieron un recurso de apelación ante la Corte Suprema Federal, en la que impugnaron la legalidad del período de sesiones parlamentario del 26 de abril.

3. El 20 de mayo, miles de manifestantes, incluidos muchos partidarios de Al-Sadr, se trasladaron desde la plaza Tahrir de Bagdad hacia la Zona Verde e ingresaron por la fuerza en el edificio de la secretaría del Consejo de Ministros y la Oficina del Primer Ministro. Las fuerzas de seguridad iraquíes utilizaron medidas de control de masas, como balas de goma, gases lacrimógenos y cañones de agua, dentro y fuera de la Zona Verde. Al parecer, se realizaron disparos al aire con munición real para dispersar a la muchedumbre. La UNAMI recibió informes de la





muerte de cuatro manifestantes y muchas otras bajas, entre ellos algunos miembros de las fuerzas de seguridad.

4. El incidente del 20 de mayo constituyó la segunda violación grave de la seguridad de la Zona Verde desde el 30 de abril, tras el aumento de las medidas de seguridad. Muqtada al-Sadr criticó enérgicamente al Gobierno por haber usado la fuerza contra los manifestantes. El mismo día, el Primer Ministro, Haider al-Abadi, afirmó en una alocución televisada que la violación de la Zona Verde, al igual que los recientes atentados suicidas en la zona de Bagdad, eran obra de "agentes infiltrados baazistas" y "delincuentes" pertenecientes al Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL) y tenían por objeto socavar las fuerzas de seguridad iraquíes. Esta declaración fue rechazada enérgicamente por los manifestantes y por Al-Sadr.

5. El 21 de mayo, en Bagdad, los manifestantes partidarios de Muqtada al-Sadr y un grupo de manifestantes denominado Tendencia Civil formaron un comité de coordinación superior conjunto para organizar sus actividades. Al-Sadr, que había anunciado que estaría fuera del país a partir del 30 de abril para un retiro religioso, emitió declaraciones en las que pidió que continuaran las manifestaciones pacíficas y se realizaran reformas del Gobierno.

6. Durante la segunda semana de junio se produjeron varios ataques contra las oficinas de los principales partidos políticos chiítas establecidos en Bagdad y las provincias meridionales, que al parecer fueron obra de elementos escindidos de los manifestantes (muchos de los cuales se autodenominaron "juventud revolucionaria"). Esos elementos obligaron al cierre temporal de las oficinas de los partidos Da'wah, Badr, Consejo Supremo Islámico del Iraq y Fadila, alegando que estos obstaculizaban las reformas. Tras haber sido objeto de crecientes críticas, el 10 de junio Al-Sadr pidió a sus partidarios que desistieran de las manifestaciones durante el Ramadán, se abstuvieran de utilizar la violencia y se prepararan para una manifestación popular pacífica de 1 millón de hombres cuando concluyera el Ramadán.

7. El 10 de mayo, el Consejo de Representantes anunció la reanudación de su labor a nivel de comités. Sin embargo, la sesión plenaria se aplazó debido a que persistía la división en el seno del Consejo y a la falta de quórum. Después de más de un mes de amplios esfuerzos de mediación para recuperar a aquellos grupos de miembros del Parlamento que habían boicoteado o suspendido su participación por diversas razones, el plenario del Consejo volvió a reunirse el 29 de mayo para expresar su apoyo a la reciente puesta en marcha por el Gobierno de una operación para recuperar Faluya. Cabe señalar en particular que participaron en el período de sesiones miembros del Consejo de Representantes provenientes de la Región del Kurdistán del Iraq.

8. En su discurso ante el período de sesiones, el Primer Ministro afirmó que las diferencias entre los bloques políticos respecto del estancamiento parlamentario eran mínimas, que el Consejo de Representantes desempeñaba una función de vigilancia importante y que el paso siguiente sería aceptar las candidaturas para los puestos de dirección de las comisiones independientes, subsecretarios ministeriales y dirigentes militares. Los esfuerzos posteriores por celebrar un período de sesiones del Consejo con un programa completo fracasaron y, el 31 de mayo, el Presidente del Parlamento, Salim al-Juburi, anunció que el receso legislativo del Consejo comenzaría el 1 de junio. Dado que no se llevó a cabo la jura de los nuevos ministros de comercio, petróleo y transporte, esas carteras están actualmente encabezadas por ministros interinos.

9. En mayo, y nuevamente a principios de junio, la Corte Suprema Federal indicó que se pronunciaría sobre la legalidad de las sesiones del Consejo de Representantes de 14 y 26 de abril, que se habían impugnado, solo después de que sus grupos de expertos hubieran examinado mejor la cuestión. Las apelaciones presentadas por los tres ministros que, tras una votación, habían sido despojados de sus cargos durante la sesión del Consejo del 26 de abril aún están pendientes.

10. Los esfuerzos políticos para mediar en los desacuerdos en el Consejo de Representantes incluyeron los realizados por un grupo de seis dirigentes parlamentarios de diversos partidos políticos. El grupo, encabezado por Ali al-Allaq, un miembro del Parlamento de la Coalición Estado de Derecho, recorrió diversos bloques políticos en Bagdad e Irbil. El Presidente, Fuad Masum, también celebró reuniones periódicas con los principales dirigentes y representantes del Frente de Reforma. El Presidente del Parlamento visitó reiteradas veces la Región del Kurdistán del Iraq para atender las preocupaciones de los miembros del Parlamento de la Alianza del Kurdistán sobre su regreso a Bagdad, y el Primer Ministro se reunió con la Alianza el 28 de mayo. El 29 de mayo, la mayoría de los miembros del Parlamento pertenecientes a la Alianza participaron en el período de sesiones parlamentario. El estancamiento político y las protestas dominaron el debate nacional, y no hubo avances significativos en la reconciliación nacional.

11. La crisis económica del Iraq siguió afectando negativamente a su población, a pesar de que los precios mundiales del petróleo se recuperaron ligeramente. El 19 de mayo, el Fondo Monetario Internacional (FMI) anunció que había llegado a un arreglo con el Gobierno del Iraq en relación con la solicitud de un acuerdo de derecho de giro de 36 meses de duración. Con sujeción a la aprobación del Directorio Ejecutivo del FMI, este acuerdo proporcionaría al Iraq el acceso a créditos del Fondo por valor de unos 5.400 millones de dólares. Los fondos estarían disponibles siempre que se efectuaran cambios para armonizar las políticas económicas y financieras del país con la baja de los precios del petróleo y para garantizar la sostenibilidad de la deuda. También estaba previsto que el Iraq recibiera al menos 3.000 millones de dólares del Banco Mundial en el curso de tres años; los primeros 1.000 millones de dólares se desembolsarían en diciembre de 2016.

12. En mayo, el Gobierno Regional del Kurdistán puso en marcha oficialmente un plan de reforma de tres años de duración, titulado “Reforma de la economía para una prosperidad compartida y la protección de las personas vulnerables”. El plan, elaborado con la asistencia del Grupo Banco Mundial, está integrado por varios pilares, entre ellos la política de reducción del déficit, reformas estructurales para el crecimiento sostenible impulsado por el sector privado, reformas del sector social y medidas de mitigación, y rendición de cuentas. La conferencia organizada por el Ministerio de Planificación del Gobierno Regional del Kurdistán para presentar el plan contó con la participación del Presidente de la Región del Kurdistán del Iraq, Masoud Barzani, y altos funcionarios del Gobierno Regional del Kurdistán, así como representantes de la comunidad internacional, incluidas las Naciones Unidas.

13. Durante una reunión celebrada el 28 de mayo con parlamentarios de los partidos kurdos sobre cuestiones pendientes entre Bagdad e Irbil, el Primer Ministro pidió que el Gobierno Regional del Kurdistán y los partidos políticos kurdos enviaran a sus respectivas delegaciones a Bagdad para reanudar las negociaciones sobre las cuestiones pendientes. El 7 de junio, todos los ministros del gabinete kurdos regresaron a Bagdad para asistir a las reuniones del Consejo de Ministros.

14. El 17 de mayo, la Unión Patriótica del Kurdistán y el Movimiento Gorran firmaron un acuerdo político para poner fin a la separación de las dos organizaciones. Aunque el acuerdo no prevé la fusión de los dos partidos, dispone que figuren en una única lista en las elecciones en los niveles nacional, regional y provincial. Ambos partidos también afirmaron su preferencia por un sistema de gobierno parlamentario en la Región del Kurdistán del Iraq en que el Presidente de la Región fuera elegido por el Parlamento Regional. El 18 de mayo, el Partido Democrático del Kurdistán emitió una declaración en la que señalaba que el acuerdo empeoraría la situación política en el Kurdistán. También criticó a la Unión Patriótica del Kurdistán por haber concertado el acuerdo sin una notificación previa al Partido Democrático del Kurdistán, habida cuenta de la existencia de un anterior acuerdo estratégico entre las dos partes. Continuó el diálogo político dirigido a resolver las diferencias pendientes entre el Partido Democrático del Kurdistán y la Unión Patriótica del Kurdistán.

B. Seguridad

15. Durante el período sobre el que se informa, las fuerzas de seguridad iraquíes, los pesmergas, las fuerzas de movilización popular y combatientes locales, con el apoyo de la coalición internacional contra el EIIL, siguieron avanzando en la recuperación de zonas tomadas por el EIIL. Se mantuvo el impulso constante en las operaciones militares, especialmente en la provincia de Al-Anbar, que se tradujo en la recuperación de las ciudades de Hit y Ar-Rutba, y del territorio en la región occidental de Al-Anbar, cerca del cruce de Walid en la frontera con la República Árabe Siria y del cruce de Turaybil en la frontera con Jordania.

16. El 22 de mayo, el Primer Ministro anunció la puesta en marcha de una operación de gran escala para recuperar Faluya de manos del EIIL, con la participación de todos los componentes principales del aparato de seguridad del Iraq, incluidas las fuerzas de movilización popular. En el momento de redactarse el presente informe, la operación había realizado progresos a pesar de la fuerte resistencia del EIIL. En la zona fronteriza entre las provincias de Irbil y Nínive, los pesmergas ampliaron el control del distrito de Makhmur y se están produciendo intensos combates al sur de Mosul.

17. La situación de seguridad ha seguido siendo inestable en todo el Iraq. Si bien el EIIL sufrió sistemáticamente pérdidas de recursos y territorio, el grupo recurrió cada vez más a tácticas asimétricas como ataques suicidas e incursiones contra las posiciones de las fuerzas partidarias del Gobierno, así como ataques contra objetivos civiles vulnerables, infraestructura y sitios pertenecientes al patrimonio cultural. El 3 de junio, el EIIL dañó el Templo Nabu en Nimrud (Iraq), fundado hace más de 3.300 años.

18. En Bagdad, que fue la zona más afectada por los incidentes terroristas, hubo indicios de que el EIIL había desplegado recursos más sustanciales para ejecutar operaciones, con el uso de dispositivos explosivos de alta potencia y la realización de ataques complejos y suicidas. Los días 11, 17 y 30 de mayo se perpetró una serie de atentados suicidas en Bagdad, que causaron un gran número de víctimas civiles. Los ataques llevados a cabo el 11 de mayo en la ciudad de Sadr, en las zonas de Karak y Kazimiyah, presuntamente causaron la muerte de más de 92 civiles y heridas a más de 150; los de 17 de mayo en las zonas de Sha’b, Habibiyah y Jamilah

de Bagdad al parecer provocaron la muerte de 53 civiles y heridas a 130; y los perpetrados el 30 de mayo en Tarmiyah, Sha'b y la ciudad de Sadr dejaron un saldo de 24 civiles muertos y 44 heridos. El 15 de mayo, el EIIL llevó a cabo un complejo ataque suicida contra una fábrica de gas para cocinar en el norte de Bagdad, que al parecer causó 35 víctimas entre el personal de las fuerzas de seguridad iraquíes que protegían las instalaciones y daños considerables a los tanques de almacenamiento. El 7 de junio, un ataque con un coche bomba reivindicado por el EIIL en el distrito de Muwazzafin en la provincia de Kerbala presuntamente causó la muerte de 8 civiles y heridas a 18.

C. Acontecimientos regionales e internacionales

19. El Iraq siguió colaborando con sus vecinos de la región, así como con la comunidad internacional en general, sobre cuestiones de seguridad, políticas y económicas. Además, los acontecimientos relacionados con las manifestaciones populares, los ataques terroristas contra la ciudad de Sadr y otras zonas del 11 de mayo y el inicio de la operación militar para recuperar Faluya dieron lugar a expresiones públicas de apoyo y solidaridad al Gobierno y el pueblo del Iraq. Las declaraciones públicas de Qatar, los Estados Unidos de América, Kuwait, la Arabia Saudita, la República Islámica del Irán, la Unión Europea, la Liga de los Estados Árabes, y la Organización de Cooperación Islámica, entre otros, pusieron de relieve la preocupación por los acontecimientos recientes y exhortaron a la unidad, el diálogo pacífico y otras soluciones a los diversos desafíos que enfrenta el Iraq. En la mayoría de los casos, las declaraciones reflejaron promesas de diversas formas de apoyo al Gobierno, incluidas las fuerzas de seguridad iraquíes.

20. Las visitas de alto nivel al Iraq procuraron subrayar el apoyo constante de los vecinos regionales al Gobierno nacional. El Ministro de Seguridad de la República Islámica del Irán, Mahmoud Alavi, visitó el Iraq en mayo, y se reunió con altos representantes gubernamentales, políticos, de seguridad y religiosos en Bagdad, An-Nayaf e Irbil, y, según se informó, trató el tema de la lucha contra el EIIL. En relación con las operaciones, incluida la de Faluya, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Islámica del Irán formuló declaraciones en las que expresó que Teherán estaba dispuesto a proporcionar apoyo adicional. En respuesta a la atención de los medios de comunicación a la presencia de asesores militares regionales en la operación de Faluya, el 4 de junio el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq indicó que solo el Gobierno de ese país decidiría sobre la nacionalidad de los asesores militares que prestarían apoyo a su campaña contra el EIIL.

21. En junio, el Gobierno del Iraq envió tres delegaciones superiores para mejorar su labor de divulgación a los Estados vecinos con el fin de proporcionar información sobre la operación de Faluya. El Ministro de Relaciones Exteriores, Ibrahim al-Ja'afari, y el jefe del Sunni Endowment, Abdullatif al-Humayim, visitaron Egipto, Jordania y el Líbano. La segunda delegación, encabezada por el Ministro de Planificación, Salman Al-Jumaili, y el Asesor de Seguridad Nacional, Falah Fayyad, visitó la Arabia Saudita, Omán y Bahrein, mientras que una tercera, dirigida por el Ministro de Defensa, Khaled al-Obeidi, viajó a los Emiratos Árabes Unidos, Qatar y Kuwait.

22. Teniendo en cuenta los progresos realizados por las fuerzas de seguridad iraquíes en la recuperación del territorio de Al-Anbar de manos del EIIL, diversos

funcionarios provinciales y federales iraquíes emitieron declaraciones en las que acogieron con agrado la perspectiva de la reapertura del cruce de fronteras entre Jordania y el Iraq en Turaybil, así como la finalización de la autopista entre Ammán y Bagdad, lo que ayudaría a facilitar la circulación de bienes y personas en ambas direcciones.

23. En el ámbito económico, el 15 de mayo los jefes de la Compañía de Gas Nacional iraní y el Banco Central de la República Islámica del Irán visitaron el Iraq para ultimar los detalles financieros de un acuerdo sobre las exportaciones de gas. La República Islámica del Irán se comprometió a volver a exportar gas natural a la región de Kurdistán en el Iraq, en espera de la puesta en marcha del acuerdo. El 19 de mayo, el Ministerio de Electricidad del Iraq anunció que el Gobierno había acordado emitir una garantía soberana para cubrir las cuotas del Iraq al Ministerio de Electricidad de la República Islámica del Irán por un valor de aproximadamente 700 millones de dólares. El objetivo era facilitar la renovación del contrato de suministro de hasta 1.300 megavatios de electricidad interrumpido varios meses antes y aprobado por el Gobierno de la República Islámica del Irán.

24. El 27 de mayo, los países del Grupo de los Siete celebraron una cumbre en Ise-Shima (Japón), en la que se comprometieron a seguir prestando apoyo para la unidad del Iraq y los esfuerzos del Gobierno del Iraq para acelerar las reformas políticas y económicas e impulsar la reconciliación nacional. También apoyaron las conversaciones del Iraq con el FMI y subrayaron la necesidad de que todas las partes del país, incluida la Región del Kurdistán del Iraq, tuvieran acceso a este apoyo. El Grupo de los Siete también prometió más de 3.600 millones de dólares en asistencia bilateral y apoyo financiero de otro tipo para complementar las aportaciones de las instituciones financieras internacionales.

25. Continuaron los ataques aéreos de Turquía contra blancos del Partido de los Trabajadores Kurdos (PTK) en la región del Kurdistán del Iraq. Los ataques se produjeron en diversos distritos de las provincias de Dehok, Irbil y As-Sulaymaniya. En el momento en que se redactó el presente informe, el Iraq y Turquía no habían encontrado una solución aceptable para ambas partes a la presencia militar turca en el campamento de Bashiqa en el Iraq septentrional, a pesar de algunos esfuerzos.

III. Información actualizada sobre las actividades de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq y el equipo de las Naciones Unidas en el país

A. Actividades políticas

26. Mi Representante Especial y el Representante Especial Adjunto para Asuntos Políticos siguieron reuniéndose con funcionarios gubernamentales, políticos, de seguridad, religiosos y dirigentes comunitarios, miembros del Parlamento, miembros del comité de coordinación de los manifestantes, y representantes de la sociedad civil para intentar mitigar y superar el estancamiento político actual. Mi Representante Especial instó al Primer Ministro y otros dirigentes a celebrar consultas inclusivas con todas las partes, en particular en la Región del Kurdistán del Iraq, con miras a procurar encontrar soluciones políticas basadas en la Constitución, y la legislación y los principios democráticos. También alentó a los

dirigentes iraquíes a reanudar la labor de un Consejo de Representantes unificado, y confirmar sin demora un Gobierno reformado capaz y deseoso de promover reformas que respondan a las personas que las han pedido mediante manifestaciones pacíficas desde agosto de 2015.

27. Además, mi Representante Especial, aunque apoyó las manifestaciones pacíficas realizadas de conformidad con la legislación vigente, condenó el uso de la violencia en las recientes manifestaciones. Instó a la calma, la moderación y el respeto por la legislación y las instituciones constitucionales del Iraq, y también instó a los organizadores de protestas y las fuerzas de seguridad a salvaguardar el carácter pacífico de las manifestaciones. Mi Representante Especial también celebró varias reuniones con los dirigentes políticos de la Región del Kurdistán del Iraq en Irbil y As-Sulaymaniya, en que los alentó a volver a colaborar con el Gobierno federal para superar el estancamiento político y reanudar la labor del Parlamento y el Gobierno. Además, mi Representante Especial instó a que se avanzara en las cuestiones pendientes entre Bagdad e Irbil y se solucionara el estancamiento político que persistía en la región del Kurdistán.

28. Mi Representante Especial celebró varias reuniones con la Maryaiya en An-Nayaf. Se reunió con el Gran Ayatolá Ali al-Sistani el 30 de mayo. La Maryaiya expresó su descontento por el estancamiento político y la constante falta de progresos en las reformas y mejoras de la vida de los iraquíes. La Maryaiya afirmó que había instado a las fuerzas políticas a unirse y encontrar una solución a las crisis políticas, económicas y sociales, al tiempo que continúa la lucha contra el EIIL. Los días 4 y 5 de junio, mi Representante Especial visitó Ammán y se reunió con funcionarios del Gobierno, a los que alentó a seguir apoyando al Iraq en su lucha contra el EIIL, los esfuerzos de reconciliación nacional, y trabajar en la apertura del cruce fronterizo en Turaybil.

29. En respuesta a la situación de la seguridad y los ataques terroristas contra civiles, en particular en mayo, mi Representante Especial mantuvo contactos con representantes del Gobierno y dirigentes religiosos y de seguridad, y los instó, junto con todos los sectores de la sociedad iraquí, a que rechazaran los actos terroristas del EIIL y su objetivo de sembrar la discordia, la desunión y las luchas sectarias. Además, mi Representante Especial trató de convencer al Gobierno de la necesidad de establecer y garantizar el orden público y la seguridad para todos los ciudadanos y adoptar de inmediato medidas más eficaces para prevenir los actos de terrorismo y proteger al pueblo iraquí.

30. La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq también expresó públicamente su preocupación por la decisión de la Comisión de Medios de Difusión y Comunicaciones del Iraq de ordenar el cierre de las oficinas de la red de noticias por satélite Al-Jazeera en Bagdad y, al hacerlo, destacó que en momentos de crisis, la libertad de los medios de comunicación era aún más esencial para salvaguardar el interés público y proteger la democracia.

B. Asistencia electoral

31. La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq siguió prestando apoyo a la Alta Comisión Electoral Independiente en los preparativos para las elecciones a los consejos provinciales que se celebrarán en 2017 y tomó nota de los llamamientos hechos por algunas fuerzas políticas para que se realizara una reforma

electoral exhaustiva e, incluso, se convocaran elecciones anticipadas con una participación más directa de las Naciones Unidas. La UNAMI mantuvo consultas periódicas con la Junta de Comisionados de la Alta Comisión Electoral Independiente respecto a la organización sistemática de los preparativos para celebrar las elecciones, incluido el apoyo de las Naciones Unidas, y los acontecimientos políticos ocurridos en el Iraq que guardaban relación con la labor de la Comisión. Además, ayudó a la Comisión a contactar a posibles donantes a propósito de las propuestas de proyectos para las que se había solicitado financiación internacional. Varios donantes manifestaron su interés en apoyar proyectos relacionados con las cuestiones de género, la tecnología de la información y la labor encaminada a velar por que las personas desplazadas por el conflicto pudieran votar en las elecciones.

32. La UNAMI siguió proporcionando asesoramiento técnico a medida que la Comisión comenzó a analizar los datos biométricos de los votantes y a definir mecanismos para depurar el padrón electoral, entre otras cosas añadiendo nuevos votantes a la lista y eliminando de ella a las personas fallecidas. Se calcula que para el 30 de junio, fecha en que finalizará el proceso de empadronamiento, se habrán recabado los datos biométricos de hasta 5,6 millones de votantes. La Comisión también amplió el empadronamiento biométrico de los desplazados internos que está confeccionando y ha desplegado 113 equipos móviles en 16 provincias, sin incluir Al-Anbar y Nínive. La UNAMI también presta apoyo a la Comisión con respecto a las posibles formas de mejorar sus sistemas de gestión de las elecciones y la ha alentado a evaluar opciones viables para adoptar nuevos procedimientos y tecnologías que aceleren el recuento de votos y la transmisión de los resultados electorales.

33. Ante las repetidas solicitudes del Gobierno Regional del Kurdistán para que las Naciones Unidas prestaran apoyo electoral, la UNAMI alentó a la Alta Comisión Electoral Independiente y a la Alta Comisión Electoral Independiente de la Región del Kurdistán a que procuraran obtener la ratificación parlamentaria del memorando conjunto de cooperación que habían suscrito. Tanto el Comité Jurídico del Consejo de Representantes como el Parlamento Regional del Kurdistán han aprobado ya el memorando conjunto que otorga la capacidad jurídica necesaria para fortalecer la cooperación y el apoyo, en particular en lo que se refiere a la organización de elecciones regionales y los posibles ámbitos de asistencia electoral técnica internacional.

C. Actividades y acontecimientos relacionados con los derechos humanos

34. Los conflictos armados, los actos de violencia y el terrorismo siguieron cobrándose un gran número de víctimas en el Iraq. Del 6 de mayo al 14 de junio de 2016, la UNAMI registró como mínimo 1.953 víctimas civiles (607 muertos y 1.346 heridos), lo cual significa que desde que comenzó el conflicto armado en enero de 2014 se han registrado un total de al menos 66.181 víctimas civiles en el Iraq (22.339 muertos y 43.842 heridos).

35. Durante el período sobre el que se informa se produjeron varios ataques, la mayoría de ellos reivindicados por el EIIL, aunque la UNAMI no está en condiciones de comprobar la exactitud de esas reivindicaciones de manera

independiente. Por ejemplo, el 9 de mayo se produjo un atentado suicida con coche bomba en la ciudad de Baquba (provincia de Diyala) en el que habrían muerto 14 civiles y otros 38 habrían resultado heridos. El 11 de mayo en Bagdad, al parecer, 28 personas murieron y otras 74 resultaron heridas en un atentado con coche bomba. El 21 de mayo, al parecer 12 personas murieron y 33 resultaron heridas en un atentado suicida con bomba perpetrado por un individuo que conducía una motocicleta en el distrito de Dujayl (provincia de Saladino).

36. La UNAMI recibió numerosas denuncias de violaciones graves del derecho internacional humanitario y de los derechos humanos cometidas en su mayoría por el EIIL y de las que había sido víctima la población civil. Los miembros de distintas comunidades étnicas y religiosas, las mujeres, los niños, las personas con discapacidad y las personas de edad siguen siendo especialmente vulnerables.

37. La UNAMI siguió recibiendo denuncias de casos en los que el EIIL había secuestrado, asesinado y perseguido a quienes se oponían a su ideología o su mando. Por ejemplo, el 12 de mayo, en Mosul, un grupo de partidarios del EIIL asesinó a tiros a cinco hombres acusados de cooperar con las fuerzas de seguridad iraquíes. El 14 de mayo, también en Mosul, el EIIL lapidó públicamente por presunto adulterio a 18 hombres y una mujer por orden de un tribunal nombrado por el propio grupo. Además, siguieron muriendo civiles, en ocasiones a manos del EIIL, por intentar huir de las zonas controladas por el grupo. El 16 de mayo, por ejemplo, cinco civiles miembros de una misma familia, entre ellos tres niños, habrían muerto por deshidratación en las montañas de Hamrin mientras intentaban escapar del distrito de Hawija (provincia de Kirkuk), que se encontraba bajo el control del EIIL, para dirigirse a la provincia de Saladino.

38. Se ha recibido nueva información que indica que el EIIL habría utilizado agentes químicos como armas en sus ataques. El 8 de mayo, el EIIL lanzó otro ataque con cohetes contra la aldea de Bashir, al sur de la ciudad de Kirkuk, que provocó dificultades respiratorias, náuseas e irritaciones cutáneas a los habitantes de la zona. El 14 de mayo, tras el ataque que habría lanzado el EIIL contra las fuerzas pesmergas en el distrito de Makhmur (provincia de Irbil), 14 combatientes pesmergas presentaron dificultades para respirar, los ojos irritados y dolores de cabeza. La UNAMI no pudo comprobar si se habían utilizado agentes químicos como armas.

39. El 9 de junio, el Gobernador y el Consejo Provincial de Al-Anbar crearon un comité al que se le encomendó investigar presuntas violaciones de los derechos humanos de los civiles que huían de las hostilidades en Faluya. El comité examinó los hechos ocurridos del 2 al 4 de junio cerca del cementerio Albu Akkash (ciudad de Saqlawiya, al noroeste de la ciudad de Faluya) y Mazra'ah (al este de la ciudad de Faluya), y, el 12 de junio, informó de que había determinado que 49 personas habían muerto y 634 hombres habían desaparecido tras entregarse a las fuerzas de movilización popular. El comité determinó además que las personas detenidas habían sido víctimas del uso generalizado de la tortura y exhortó al Presidente del Iraq, al Primer Ministro y al Presidente del Parlamento a que siguieran investigando, y al Primer Ministro y al jefe de la Comisión de Movilización Popular a que pusieran fin a la labor de estas fuerzas en las zonas donde se habían cometido las violaciones.

40. La UNAMI fue informada, en denuncias que recibió por separado, de que los hombres que huían de Faluya eran detenidos para ser sometidos a controles de seguridad y eran víctimas de graves malos tratos. Según la información recibida, unos 613 hombres habían sido puestos en libertad el día 5 o 6 de junio tras ser sometidos a

controles de seguridad y permanecer detenidos en Saqlawiyah durante un tiempo no especificado. Estas personas afirmaron que habían sido víctimas de malos tratos graves. La UNAMI fue informada de que entre cuatro y nueve hombres habían muerto cuando se encontraban detenidos, y que hasta 4.000 hombres que habían huido de Faluya habían sido detenidos para ser sometidos a controles de seguridad.

41. La UNAMI siguió recibiendo informes sobre violaciones de los derechos humanos perpetrados por grupos armados presuntamente vinculados con las fuerzas de movilización popular. Al parecer, el 10 de mayo, en una zona situada al sur de Ba'qubah (provincia de Diyala), uno de estos grupos armados detuvo a tres camiones que transportaban productos comerciales. Los conductores habrían sido asesinados y los vehículos, abandonados con su carga. El 22 de mayo, hombres armados habrían matado a tiros a un civil en el distrito de Miqdadiyah (provincia de Diyala).

42. Los ataques aéreos y los bombardeos siguieron cobrándose víctimas entre la población civil, pero la UNAMI no pudo verificar su número ni los autores. Por ejemplo, los días 13, 16 y 18 de mayo en Khalidiyah (provincia de Al-Anbar), se lanzaron bombardeos en los que presuntamente hubo víctimas civiles. También se recibieron varias denuncias de bombardeos ocurridos en Faluya (provincia de Al-Anbar) durante el período sobre el que se informa en los que presuntamente murieron y resultaron heridos civiles. El 19 de mayo al parecer ocho civiles murieron (entre ellos cuatro mujeres y tres niños) y nueve resultaron heridos en un ataque aéreo contra una zona residencial de Faluya.

43. El Gobierno del Iraq siguió imponiendo la pena de muerte. El 23 de mayo, el Ministerio de Justicia anunció en su sitio web que 22 personas habían sido ejecutadas el mes anterior. Según se informa, estas personas habían sido condenadas por diversos delitos, algunos de ellos relacionados con el terrorismo. Las Naciones Unidas han pedido reiteradamente al Gobierno del Iraq que imponga una moratoria a todas las penas de muerte y ejecuciones, en particular dadas las deficiencias que se observan en el sistema de justicia penal iraquí y el riesgo de incumplimiento de las normas internacionales de debido proceso y juicio imparcial.

44. El Equipo de Tareas sobre los Niños y los Conflictos Armados, copresidido por la UNAMI y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), recibió denuncias de 47 incidentes de violaciones de los derechos de los niños durante el período sobre el que se informa, de las que fueron víctimas 220 niños. La mayoría de esos incidentes, al parecer, ocurrieron en Bagdad, así como en las provincias de Al-Anbar y Nínive, en el transcurso de operaciones militares. Debido a las operaciones militares que se estaban llevando a cabo, al momento de la preparación de este informe solo se pudieron confirmar 38 de esos incidentes, que afectaron a 75 niños.

45. Entre las violaciones denunciadas con más frecuencia siguieron estando las de muertes y mutilaciones. Se pudo confirmar que 55 niños murieron y 16 sufrieron mutilaciones, pero se cree que el número de niños muertos y heridos es mucho más elevado tras los bombardeos de Bagdad. El Equipo de Tareas también recibió denuncias según las cuales el EIIL había reclutado niños, en particular en la provincia de Al-Anbar, incluso para cometer atentados suicidas, denuncias estas que no pudieron verificarse debido a la falta de acceso y por tratarse de casos delicados. El Equipo de Tareas recibió información sobre cuatro incidentes de ataques a escuelas y tres ataques a hospitales ocurridos durante el período que abarca el informe. Además, el acceso a los servicios básicos, como la educación y la salud,

siguió gravemente obstaculizado por las operaciones militares en las zonas afectadas por el conflicto, en particular en Al-Anbar.

46. El 24 de mayo, la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) puso en marcha una campaña en línea de movilización y sensibilización denominada “We are here”, cuyo objetivo es alentar a las mujeres activistas del Iraq y de la región a compartir sus experiencias con el mundo y documentar el papel que desempeñan en la construcción de sus países. La campaña en los medios sociales pide al público que envíe ejemplos, a través de mensajes de Twitter, leyendas, fotografías y vídeos, de mujeres de toda la región que sirvan de inspiración y muestren cómo participan en la construcción de sus naciones y en los esfuerzos para expandir su entramado social y político.

D. Campamento de Hurriya

47. Durante todo el período sobre el que se informa, las Naciones Unidas siguieron vigilando la situación humanitaria de las personas que residían en el Campamento de Hurriya. Al 14 de junio de 2016, un total de 1.493 personas habían abandonado el campamento y 1.578 seguían registradas como residentes en lugares de tránsito temporales. Tras la firma de un acuerdo internacional, se han movilizado fondos para reasentar al resto de los residentes. El Departamento de Asuntos Políticos, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y otros interesados están colaborando estrechamente para reasentar a todas las personas fuera del Iraq en 2016. En el período que abarca el presente informe, unos 40 residentes dejaron el campamento cada semana. Se cree que el número de personas que abandona semanalmente el campamento aumentará a fines de junio.

E. Asistencia humanitaria, reconstrucción y desarrollo

48. La operación humanitaria sigue siendo una de las mayores y más complejas del mundo. Los asociados humanitarios calculan que más de 10 millones de iraquíes actualmente necesitan algún tipo de asistencia humanitaria, entre ellos más de 3,3 millones de desplazados internos, 726.000 repatriados, 250.000 refugiados sirios y los 3 millones de personas que se calcula viven bajo el control del EIIL. Se prevé que en los próximos meses, a medida que se intensifique la campaña militar, las necesidades humanitarias aumentarán considerablemente. Probablemente necesiten asistencia más de 470.000 personas que viven en zonas situadas a lo largo del corredor de Al-Anbar y 830.000 que viven a lo largo del corredor de Mosul. Se cree que más de 1 millón de personas se verán afectadas por las operaciones militares en la ciudad de Mosul.

49. Las Naciones Unidas están muy preocupadas por la seguridad de los miles de mujeres, hombres, niñas y niños que siguen atrapados en Faluya. Desde que comenzaron las operaciones militares para recuperar la ciudad, más de 43.000 civiles han logrado huir, la mayoría a las zonas periféricas. Si bien las Naciones Unidas desconocen cuántos civiles permanecen aún en la ciudad, entre 40.000 y 50.000 personas podrían estar en sumo peligro a causa del fuego de artillería y el fuego cruzado y podrían estar afectadas por la escasez generalizada de alimentos, la

falta de medicamentos y el limitado suministro de agua potable. Los asociados humanitarios no tienen acceso a Faluya desde principios de 2014, cuando la ciudad cayó en manos del EIIL. Las familias desplazadas de la ciudad están recibiendo asistencia en varias localidades, donde se han preposicionado suministros vitales y el Gobierno ha establecido campamentos. Esta asistencia, que incluye alimentos que no precisan cocción, agua potable y kits de higiene, se ha proporcionado a unas 5.500 personas en el distrito de Faluya. En Amiriyat Al-Faluya, donde se encuentra la mayoría de las personas desplazadas de Faluya, los asociados de las Naciones Unidas entregaron raciones de respuesta inmediata a 3.000 personas; cada una de estas raciones permite alimentar a una familia de cinco personas durante tres días.

50. Existe una gran preocupación por las casi 30.000 personas que, se calcula, viven entre la actual línea de vanguardia militar y la orilla oriental del río Tigris y los cientos de miles de civiles que siguen atrapados en zonas que se encuentran de hecho sitiadas y no pueden acceder a una asistencia humanitaria regular. Al menos 620 personas, entre las cuales 250 niños, están varadas desde noviembre de 2015 entre las líneas de vanguardia militares al este del monte de Sinyar, en la provincia de Nínive.

51. Durante el período sobre el que se informa, los asociados humanitarios siguieron prestando asistencia vital a más de 2 millones de personas sumamente vulnerables por mes. Se han puesto en marcha nuevas operaciones humanitarias en varias zonas de difícil acceso, como los distritos de Ar-Ramadi, Hit y Mahkmur. El mecanismo de respuesta rápida, administrado por el UNICEF y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) en colaboración con el Fondo de Población de las Naciones Unidas y un consorcio de organizaciones no gubernamentales asociadas, distribuyó miles de raciones de alimentos que no requieren cocción, agua embotellada y kits de higiene. La Organización Mundial de la Salud, el UNICEF y el Ministerio de Salud iraquí llevaron adelante campañas contra la poliomielitis en todo el país, en las que se vacunó a más de 5,5 millones de niños menores de 5 años.

52. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas, entidad responsable del subgrupo de actividades relativas a las minas, coordinó actividades dirigidas a crear conciencia sobre los artefactos explosivos improvisados y las municiones sin detonar en zonas con grandes concentraciones de familias desplazadas y de repatriados procedentes de Al-Anbar. En junio, los asociados en las actividades relativas a las minas pusieron en marcha campañas de sensibilización sobre los peligros inherentes a las minas, en colaboración con los medios de comunicación locales, y llevaron adelante iniciativas de formación de formadores con maestros de escuela y coordinadores comunitarios dentro de los campamentos de desplazados internos.

53. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y otros asociados en la educación han expandido los espacios temporales de aprendizaje para dar instrucción a los niños fuera del sistema de educación formal. Cientos de miles de iraquíes desplazados y de refugiados sirios han accedido a servicios de abastecimiento de agua y saneamiento. El ACNUR ha construido nuevos campamentos y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) ha proporcionado refugios prefabricados para asistir a los desplazados internos en las provincias de Bagdad, Dehok y Kerbala.

54. La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura distribuyó semillas de hortalizas y musgo de turbera a miles de agricultores

afectados por la crisis en las provincias de Al-Anbar y Saladino, para ayudar a las comunidades a reducir al mínimo los mecanismos de supervivencia negativos. Durante el período sobre el que se informa, los asociados colaboraron con el PMA para entregar cupones para alimentos a 270.000 desplazados internos y proporcionaron asistencia en especie a más de 800.000. Además, se entregaron cupones y efectivo a casi 50.000 refugiados sirios que se encontraban en situación de inseguridad alimentaria en la región del Kurdistán del Iraq.

55. En apoyo del plan de contingencia para los corredores de Al-Anbar y Mosul y para la ciudad de Mosul, el fondo mancomunado humanitario para el Iraq ha dado prioridad a los asociados que operan en zonas desatendidas y de difícil acceso. También se han acelerado las tareas para planificar la preparación operacional, de manera coordinada entre la UNAMI y el Gobierno del Iraq, ante una posible ruptura de la presa de Mosul. Un Equipo de las Naciones Unidas para la Evaluación y Coordinación en Casos de Desastre, compuesto por cuatro personas, se trasladó al Iraq y elaboró una serie de protocolos sobre cuestiones relacionadas con la exención de impuestos para la importación de artículos humanitarios, visados para trabajadores humanitarios, inscripción rápida de organizaciones no gubernamentales y facilitación del acceso para equipos médicos extranjeros.

56. Según datos recopilados por la Organización Internacional para las Migraciones, más de 726.000 personas desplazadas han regresado a sus lugares de origen. Más del 40% de estos desplazados regresaron a la provincia de Saladino, en parte debido a la estabilidad del corredor que une Dawr con Tikrit creado con el apoyo del Servicio de Financiación para la Estabilización Inmediata del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El 18% de los repatriados ha regresado a Nínive, el 18% a Diyala y el 16% a Al-Anbar, incluidos unos 100.000 desplazados que regresaron a Ar-Ramadi.

57. Ante la mayor cantidad de zonas recuperadas de manos del EIIL, se incrementó significativamente la demanda de asistencia para la estabilización. El Comité Directivo del Servicio de Financiación para la Estabilización Inmediata, que cuenta actualmente con el apoyo de 20 donantes, aprobó el suministro de asistencia a 17 ciudades iraquíes. El Servicio de Financiación concluyó sus actividades en Tikrit, Dawr, Mukayshifah y Rabia, y actualmente opera en Sa'adiyah, Ar-Ramadi, Sinuni y Sinyar. Una vez que obtenga las autorizaciones para fines de seguridad, operará también en Baji, Hit, Haditha, Ar-Rutba y Garma, así como en Faluya, Sharqat, Hadar y Qayyarah una vez que sean recuperadas.

58. En preparación para las operaciones dirigidas a recuperar Mosul, el Servicio de Financiación para la Estabilización Inmediata ha preposicionado equipos para asegurar que la asistencia para la estabilización se proporcione puntualmente una vez que las condiciones así lo permitan. Se ha confeccionado una lista preliminar de proyectos de alta prioridad a fin de establecer un nuevo canal de estabilización ampliado, que generará un gran número de puestos de trabajo y consolidará los corredores entre las ciudades estabilizadas. El 27 de mayo, la coalición internacional contra el EIIL celebró en Berlín la reunión trimestral de su grupo de trabajo de estabilización, copresidida por los Emiratos Árabes Unidos y Alemania, con el objetivo de examinar las novedades estratégicas y la dirección de las tareas de estabilización en las zonas liberadas recientemente. En representación de las Naciones Unidas en el Iraq, mi Representante Especial Adjunta y Coordinadora Residente/Humanitaria presentó información actualizada sobre la situación del

Servicio de Financiación y su ampliación, y subrayó la necesidad vital de proporcionar más financiación a las operaciones humanitarias, a las tareas de estabilización y a la remoción de municiones sin detonar. Los miembros del Grupo de Trabajo reflexionaron sobre los avances logrados en las zonas liberadas recientemente y expresaron su preocupación por la posibilidad de que estos avances militares se perdieran si no se mantenía el ritmo de estabilización.

59. Los esfuerzos de estabilización en Ar-Ramadi se han visto afectados por la grave contaminación causada por los artefactos explosivos improvisados y las municiones sin detonar. Se aceleraron las operaciones de desminado en la ciudad con la asistencia del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas, que también comprendió una evaluación del impacto para detectar las amenazas procedentes de artefactos explosivos improvisados y capacitación sobre la manera de mitigar las amenazas que planteaban los artefactos explosivos. Durante el período sobre el que se informa, mejoraron las condiciones de seguridad en el distrito de Sinyar y la ciudad de Sa'adiya, gracias a lo cual el Servicio de Financiación para la Estabilización Inmediata pudo dar inicio a las actividades de estabilización.

60. El equipo de las Naciones Unidas en el país siguió prestando apoyo a la agenda de reforma del Gobierno. El PNUD envió expertos técnicos a Bagdad en abril y mayo para ayudar al Gobierno a llevar adelante la reforma aduanera prevista y a fortalecer las instituciones de lucha contra la corrupción. La UNESCO ayudó al Gobierno a llevar adelante la reforma del sector de educación y formación técnica y profesional. En el momento en que se redactó el presente informe, más de 600.000 jóvenes están matriculados en instituciones que imparten este tipo de formación.

61. Aprovechando el Fondo para el Mecanismo de Programación Conjunta de la Visión 2020, se estableció un nuevo mecanismo de financiación de la reforma con el objetivo de prestar apoyo a la agenda de reforma del Gobierno Regional del Kurdistán. El mecanismo de financiación tiene como fin movilizar expertos internacionales para ayudar a acelerar la aplicación de la hoja de ruta para la reforma suscrita por el Gobierno Regional del Kurdistán y el Banco Mundial, que se puso en marcha en mayo. ONU-Hábitat ha ayudado al Gobierno Regional del Kurdistán a elaborar leyes para regularizar los asentamientos informales. También prestó asistencia al Gobierno Regional para redactar nuevos códigos de construcción y lo asesoró en cuanto a la simplificación de los procedimientos para expedir permisos de construcción a fin de que las nuevas obras edilicias se ajustaran a las normas internacionales relativas a la mitigación del cambio climático y la protección del medio ambiente.

F. Cuestiones relativas a las operaciones y a la seguridad

62. El personal de las Naciones Unidas en el Iraq siguió trabajando en un entorno de seguridad de alto riesgo y llevando adelante programas y actividades en función de la esencialidad de los programas. La asistencia humanitaria y el apoyo para la estabilización demandados de las Naciones Unidas fueron aumentando a medida que se fueron recuperando zonas que se encontraban bajo el control del EIIL. El EIIL también recurre cada vez más a una estrategia de guerra asimétrica, atacando objetivos civiles en todo el Iraq, incluida Bagdad. Los riesgos a los que estaba

expuesto el personal de las Naciones Unidas al ejecutar los programas, así como su vulnerabilidad, siguieron siendo elevados.

63. Algunas de las manifestaciones descritas en el presente informe tuvieron lugar muy cerca de los complejos de la UNAMI en Bagdad. El 20 de mayo un gran número de manifestantes ingresaron por segunda vez en la Zona Verde, donde se registraron enfrentamientos violentos entre los manifestantes y las fuerzas de seguridad iraquíes. El sistema de gestión de la seguridad de las Naciones Unidas siguió cooperando con los organismos de seguridad competentes del Gobierno iraquí en el marco de los esfuerzos continuos para mitigar el riesgo que esas actividades suponen para la seguridad del personal.

64. A más de 10 años del despliegue de la Misión, el Gobierno del Iraq y las Naciones Unidas siguen dialogando para concertar un acuerdo sobre el estatuto de la Misión. En febrero de 2016, el Gobierno envió a las Naciones Unidas nuevas propuestas destinadas a resolver las cuestiones pendientes, a las que la Organización respondió. Las Naciones Unidas confían en que se resuelva la cuestión.

65. En Bagdad las instalaciones seguras en las que el personal internacional de las Naciones Unidas puede instalarse siguen siendo pocas. Además de las 185 unidades de alojamiento que existen actualmente en el complejo D-2, el próximo año se prevé construir 99 unidades adicionales. A mediados de junio de 2016 se habían completado 10 unidades, se prevé que se terminen otras 10 para septiembre de 2016 y las 79 restantes a finales de junio de 2017. Se están construyendo otras 37 unidades de alojamiento en el antiguo complejo de Tamimi, las cuales se completarán a finales de octubre, para satisfacer las necesidades inmediatas del equipo de las Naciones Unidas en el país. A medida que se expanden las actividades de asistencia para la estabilización, se necesitan más unidades de alojamiento. Debido al deterioro de la situación de la seguridad, el 12 de mayo se envió un helicóptero a Bagdad para proporcionar capacidad en que caso de que fuera necesario trasladar al personal de la Zona Verde al Aeropuerto Internacional de Bagdad para su subsiguiente evacuación.

VI. Observaciones

66. Hago un llamamiento a todas las fuerzas políticas iraquíes para que se unan y pongan fin al actual estancamiento político, que afecta negativamente a la labor del Gobierno y el Parlamento, en un momento en que la multiplicación de los desafíos amenaza a la nación y su pueblo, que tan valientemente lucha contra el EIIL. Es fundamental que un Consejo de Representantes unificado reanude su labor poco después del Ramadán, sobre la base de consultas con todas las partes, incluso entre Bagdad e Irbil. Debe establecerse pronto un Gobierno reformado, que pueda y quiera proceder con auténticas reformas políticas, económicas y sociales, como lo ha pedido el pueblo iraquí. Para tener éxito, es esencial una representación inclusiva basada en la igualdad de derechos y la justicia para todos los diversos componentes del Iraq, entre ellos las mujeres, los jóvenes y las comunidades minoritarias.

67. Cabe encomiar los constantes esfuerzos del Primer Ministro por implementar las reformas que tanto se necesitan en el Iraq, en estrecha consulta y cooperación con todas las fuerzas políticas, la sociedad civil y los manifestantes. Todos los elementos del espectro político y de la sociedad civil del Iraq deben sentir que se escucha y tiene en cuenta su contribución en esas iniciativas. Es importante que el

Gobierno y todos los agentes políticos estén dispuestos a prestar atención a las demandas legítimas del pueblo iraquí de que haya reformas genuinas y significativas, protejan su derecho a la libertad de expresión y de reunión pacífica, y garanticen su seguridad en el ejercicio de esos derechos. Al mismo tiempo, los manifestantes tienen la responsabilidad de respetar la ley y mantener el carácter pacífico de las protestas como medio de expresión democrática legítima. Cualquier comportamiento violento o destructivo no hace más que socavar los intereses del pueblo y desvía de la lucha contra el EIIL la atención y los recursos.

68. Reitero mi llamamiento a los dirigentes políticos de la Región del Kurdistán del Iraq a que resuelvan sus diferencias mediante el diálogo y el acuerdo para superar el estancamiento político y normalizar rápidamente la función del Parlamento Regional del Kurdistán, ya que este no ha celebrado períodos de sesiones desde octubre de 2015. La institución legislativa regional encarna la democracia pluripartidista en la Región del Kurdistán del Iraq. Hay una necesidad urgente de que el Gobierno Federal y el Gobierno Regional del Kurdistán vuelvan a comunicarse de manera constructiva a fin de alcanzar un entendimiento sobre las exportaciones de petróleo y la distribución de los ingresos, los sueldos de los pesmergas y otras cuestiones pendientes, y a trabajar eficazmente de consuno para enfrentar los desafíos compartidos de hoy y de mañana, una vez que se hayan recuperado todas las zonas de manos del EIIL.

69. Los dirigentes nacionales y locales deberían fomentar las relaciones dentro de sus comunidades y entre ellas para encontrar formas de asegurar la estabilidad duradera del Iraq. Las bases de esa estabilidad requieren la reconciliación en los ámbitos político, comunal y tribal. Tras los éxitos alcanzados en la lucha conjunta contra el EIIL, es el momento de tomar medidas serias para la reconciliación nacional y un acuerdo histórico. Las Naciones Unidas están dispuestas a prestar asistencia en este sentido.

70. Condeno en los términos más enérgicos posibles los atroces atentados terroristas cometidos por el EIIL contra civiles y lugares públicos y la destrucción de sitios del patrimonio cultural por este grupo. Esos actos de violencia terrorista son contrarios a todos los principios de la decencia y la humanidad. Esos salvajes ataques constituyen cobardes intentos de alimentar represalias, y exhorto a todos los iraquíes a que rechacen esas manipulaciones y eviten caer en la trampa de los terroristas del EIIL. No se puede permitir que el EIIL continúe matando, secuestrando, violando y torturando a iraquíes, en particular pertenecientes a minorías. Estos actos pueden constituir crímenes de lesa humanidad, crímenes de guerra e incluso genocidio.

71. Garantizar el orden público y la seguridad de todos los ciudadanos debe constituir una máxima prioridad de las instituciones del Estado y seguir siendo su prerrogativa. Esto es especialmente preocupante en las zonas donde hay comunidades étnicas y religiosas mixtas y otras zonas recuperadas del EIIL, como lo son también la seguridad y el bienestar de la población en esas zonas. Esa población comprende a los muchos desplazados internos que desean regresar a sus lugares de origen de forma voluntaria, en condiciones de seguridad y dignidad, pero que no han podido o se les ha impedido hacerlo. Las autoridades competentes deben hacer todo lo posible para asegurar y garantizar las condiciones para el retorno y hacer comparecer ante la justicia a los autores de actos que obstaculicen esos retornos, en particular la matanza, la toma de rehenes, la extorsión y otros actos

delictivos. Felicito a las fuerzas de seguridad iraquíes, los pesmergas, las fuerzas de movilización popular y los voluntarios locales por su continuo impulso militar y las victorias que han alcanzado contra el EIIL, principalmente en las provincias de Al-Anbar y Nínive. Ese impulso demuestra que el terrorismo puede ser derrotado mediante la coordinación y la colaboración en pro de objetivos comunes.

72. La operación militar, junto con la participación de voluntarios locales y tribus para recuperar Faluya, podría unir al pueblo en la esperanza de que se apaguen las llamas del sectarismo. Para conseguir ese objetivo, el pueblo y las fuerzas políticas iraquíes deben colaborar para alcanzar una muy necesaria reconciliación nacional. Solo entonces estará preparado el terreno para un Iraq unificado verdaderamente sostenible.

73. Se alienta encarecidamente a todas las partes que participan en operaciones militares a que hagan todo lo posible por proteger la vida de los civiles y preservar la infraestructura de conformidad con los principios pertinentes del derecho internacional humanitario y de los derechos humanos. Exhorto a todas las partes a que velen por que se permita a los civiles, incluidos los de Faluya, abandonar las zonas donde se llevan a cabo los enfrentamientos de forma digna y segura. A ese respecto, son encomiables las recientes directrices del Primer Ministro, el Ministerio de Defensa y la Comisión de Movilización Popular, y en particular la declaración del líder espiritual Ali al-Sistani, que hacen hincapié en la necesidad de asegurar la protección de los civiles y los bienes de los efectos de los conflictos armados y la violencia.

74. El Gobierno debería investigar exhaustivamente las denuncias de presuntas violaciones de los derechos humanos contra los civiles en Faluya y hacer que los responsables rindan cuentas por ello. El pueblo de Faluya ya ha sufrido inmensamente a manos del EIIL; no debe ser objeto de más sufrimientos e intimidaciones. La noble causa de librar a Faluya de los terroristas del EIIL no debe verse empañada por las violaciones de los derechos humanos y la dignidad de la población, en particular por motivos sectarios o delictivos. Por consiguiente, es importante que el Gobierno tenga bajo su mando y control a la totalidad de los combatientes y las armas. Es también responsabilidad de los medios de comunicación nacionales, regionales e internacionales asegurar que se presente una imagen equilibrada y genuina de la compleja situación en el Iraq y se evite que la difusión de información sea utilizada como instrumento para fomentar tensiones sectarias.

75. La comunidad internacional también debe asegurar que los miembros del EIIL rindan cuentas por los crímenes que han perpetrado contra el pueblo iraquí. Sigo temiendo mucho por la seguridad de las mujeres y los niños, en su mayoría de la comunidad yazidí (como figura en los informes anteriores), que el EIIL mantiene en cautiverio y de todos los civiles que siguen bajo control del EIIL. También siguen generando gran preocupación los informes actuales sobre la utilización por el EIIL de productos químicos como armas en sus ataques contra civiles y personal de las fuerzas de seguridad.

76. Las actividades de asistencia humanitaria siguen obstaculizadas por las limitaciones de la financiación. El llamamiento de las Naciones Unidas para 2016, al que se asignó una alta prioridad, ha recibido solo el 30% de los 861 millones de dólares necesarios para ayudar a 7,3 millones de personas. Ya ha sido necesario cerrar más de 30 programas de salud debido a la falta de financiación. Los asociados humanitarios estiman que se necesitan para julio 300 millones de dólares a fin de

continuar proporcionando una respuesta de emergencia de primera línea. Se necesitan otros 65 millones de dólares para la operación de Faluya y al menos 250 millones de dólares para preparar la operación humanitaria en Mosul.

77. Hay que prestar más atención y financiación para actividades civiles que son fundamentales para afianzar los logros de la campaña militar contra el EIIL. A medida que avanza la campaña, genera nuevas necesidades humanitarias. Las zonas recuperadas del EIIL con frecuencia requieren una respuesta para la estabilización después de una operación y, a ese respecto, se ha autorizado la utilización del Servicio de Financiación para la Estabilización Inmediata en 17 zonas de cuatro provincias. Además, las actividades humanitarias y de estabilización requieren un número creciente de iniciativas para afrontar la presencia, cada vez más frecuente, de restos de artefactos explosivos improvisados y otros restos explosivos de guerra. Las Naciones Unidas en el Iraq enfrentan limitaciones de financiación en todos estos frentes. Si no se obtienen recursos para todos los esfuerzos mencionados, la falta de capacidad para atender a las necesidades de los civiles, creadas por la campaña y después de ella, podría poner en riesgo los logros de la campaña militar. Por último, si bien reconocen la importancia de estos asuntos urgentes e inmediatos, las Naciones Unidas en el Iraq siguen trabajando en paralelo con diversos asociados para centrarse en desafíos de más largo plazo.

78. Quisiera expresar mi agradecimiento a mi Representante Especial, Ján Kubiš, y a todo el personal de las Naciones Unidas en el Iraq, por sus incansables esfuerzos para prestar asistencia al Gobierno y al pueblo del Iraq. Confío en que los asociados internacionales, incluidos los países vecinos del Iraq en la región, seguirán apoyando a mi Representante Especial en la ejecución de su mandato.